



*Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat
Piliscsaba*

9/2018.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. november 29. napján (csütörtök) 16 óra 19 perc kezdettel megtartott üléséről.

Az ülés helye: Polgármesteri Hivatal 307 számú Kistárgyalója
(2081 Piliscsaba, Kinizsi u. 1-3.)

Jelen vannak szavazati joggal: Hamerszkiné Valovics Rozália elnök,
Lengyel Istvánné elnökhelyettes,
Drevenka Antal képviselő-testület tagja,
Bélik Gábor képviselő-testület tagja

Tanácskozási joggal jelen van: Bajzát Nikolett hatósági ügyintéző

Hamerszkiné Valovics Rozália: Szeretettel köszöntök mindenkit a mai képviselő testületi ülésünkön, az ülést 16 óra 19 perckor megnyitom.

Megállapítom, hogy mindenki jelen van és a napirendi pontokat és az előterjesztéseket is időben megkaptuk. Ki az, aki a napirendi pontokkal egyetért? Kérem kézfeltartással jelezze.

Van költségvetési módosítás, pénzügyi beszámoló, és esélyegyenlőségi program a napirendek között.

Megállapítom, hogy mindenki egyetért, köszönöm. 11 napirendi pontunk lesz és a 12. az egyebek.

Jegyzőkönyv hitelesítőnek Lengyel Istvánnét javaslom, akit mindenki egyhangúan megszavazott.

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúan a jegyzőkönyv hitelesítő, valamint a jegyzőkönyvvezető személyét és az alábbi napirendi pontokat fogadja el.

Napirend

1. *SZNÖ 2018. évi költségvetésének III. módosítása*
Előterjesztő: Hamerszkiné Valovics Rozália
SZNÖ elnök
2. *SZNÖ 2018. III. negyedévi pénzügyi beszámolója*
Előterjesztő: Hamerszkiné Valovics Rozália
SZNÖ elnök
3. *Helyi Esélyegyenlőségi program*
(szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: Hamerszkiné Valovics Rozália
SZNÖ elnök
4. *2019. évi munkaterv*
(szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: Hamerszkiné Valovics Rozália
SZNÖ elnök
5. *December 29.-ei kolbász mustra és pálinka próba rendezvény*
(szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: Hamerszkiné Valovics Rozália
SZNÖ elnök
6. *Beszámoló a lejárt határidejű határozatokról*
(szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: Hamerszkiné Valovics Rozália
SZNÖ elnök
7. *Együtműködési megállapodások felülvizsgálata*
(szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: Hamerszkiné Valovics Rozália
SZNÖ elnök
8. *Együtműködési megállapodás a Polgárújság Szerkesztőségével*
(szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: Hamerszkiné Valovics Rozália
SZNÖ elnök
9. *Trnavai táncsoporttal együttműködési megállapodás kötése*
(szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: Hamerszkiné Valovics Rozália
SZNÖ elnök
10. *Trnavai táncsoport Magyarországon való tartózkodásakor felmerülő költségeinek az átvállalása*
(szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: Hamerszkiné Valovics Rozália
SZNÖ elnök
11. *A testvérvárosi (Nagy-Lapási) választások eredményének ismertetése*
(szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: Hamerszkiné Valovics Rozália
SZNÖ elnök
12. *Egyebek*

1. napirend

Tárgy: SZNÖ 2018. évi költségvetésének III. módosítása

Hamerszkiné Valovics Rozália: Ez már lezajlott, mindig visszamenőleg kell módosítani. Én nem látok semmi különösebb eltérést, olyat amit szóvá kellene tenni.

Lengyel Istvánné: A 120.000 Ft pályázati pénz miatt kellett módosítani.

Drevenka Antal: Ezt milyen célra adták?

Hamerszkiné Valovics Rozália: Zenekari célra pályáztam, a Kolbász mustra és pálinka próba rendezvényre. Magyarországi Szövetségek Közhasznú Alapítvány pályázatán nyertük. Idén csak ez a két pályázat van, a szlovák szövetségé, az 50.000 Ft, és ez a 120.000 Ft.

Lengyel Istvánné: A többiből kicsúsztunk.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Most van a tájékoztató a jövő évi Erőforrás Minisztériumi pályázatokról. Most volt a múlt héten. Nem tudtam elmenni, mert dolgozom.

Kérem, aki elfogadja a költségvetési módosítást, kézfeltartással jelezze.

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
94/2018. (XI.29.) számú határozata
Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat
2018. évi költségvetésének III. módosításáról**

Piliscsabai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetésének III. módosítást a 1-7. sz. melléklet szerinti tartalommal elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

2. napirend

Tárgy: SZNÖ 2018. III. negyedévi pénzügyi beszámolója

Hamerszkiné Valovics Rozália: Ezt is Judit készítette el nekünk. Itt sincs olyan eltérés, ami nekünk érdekes lehet. Egyéb bevételnek írta a másik pályázati bevételt.

Lengyel Istvánné: Államháztartáson kívülinek.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Van e valakinek hozzáfűzni valója? Megállapítom, hogy nincs. Aki a beszámolóval egyet ért, kézfeltartással jelezze.

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
95/2018. (XI.29.) számú határozata
Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2018. III. negyedévi pénzügyi
beszámolójának elfogadása**

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2018. III. negyedévi pénzügyi beszámolóját az előterjesztés 1. számú melléklete szerinti tartalommal elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

3. napirend

Tárgy: A Helyi Esélyegyenlőségi Programról

Hamerszkiné Valovics Rozália: Ez a Helyi Esélyegyenlőségi Program, amit áprilisban kellett volna az Önkormányzatnak aktualizálni. Még mindig maradtak benne elavult dolgok. Végig olvastam, javítottam benne nagyon sokat, de van, amit már ilyen rövid idő alatt nem tudnak keresztül vinni. Úgyhogy úgy egyeztem meg Zoller Katalinnal, hogy jövőre akkor jobban átnézzük, és ezt most elfogadjuk, így ahogy van.

Lengyel Istvánné: Jó.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Nemzetiségekre vonatkozó esélyegyenlőségi kérdéseket nem tárgyal, viszont fel kell készülnünk majd a jövő évre, és akkor majd bele kell vetetnünk.

Lengyel Istvánné: És akkor a hivatal munkáját nekünk kell javasolni. Ami elvileg az Önkormányzat munkája volna. Mert én úgy érzem, hogy ez csak véleményezésre van adva a kisebbségeknek arra vonatkozóan, hogy milyen esély egyenlősége van a németeknek, a szlovákoknak és a többi kisebbségnek. De a feladat elvégzése a Városi Önkormányzat feladata volna.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Olyan dolgok szerepelnek még ebben a programban, hogy a vezető munkáltató az egyetem Piliscsabán. Rendkívül elavult adatok vannak benne. Ez most már a második verzió, amit én olvastam. Az első verzióban még benne volt a szakiskola, ebben a másodikban már nincs. Mikor megkérdeztem erről a hölgyet, azt mondta, hogy valaki azt mondta, hogy húzzuk ki a szakiskolát. Ugye szakmunkás képzős is van nálunk, tehát hogyha az esélyegyenlőséget nézzük, akkor a roma fiataloknak ez egy lehetőség lenne. De akkor én azt javaslom, hogy ha a formai javítások megtörténnek, akkor elfogadjuk.

Aki a napirend elfogadásával egyet ért, kérem, kézfeltartással jelezze.

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
96/2018. (XI.29.) számú határozata
a Helyi Esélyegyenlőségi Programról**

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy ha a formai javítások megtörténnek, akkor ezt a Helyi Esélyegyenlőségi Programot elfogadásra javasoljuk a Humánszolgáltató Bizottságnak.

határidő: azonnal

felelős: elnök

4. napirend

Tárgy: 2019. évi munkaterv

Hamerszkiné Valovics Rozália: Elkészítettem a 2019-es munkatervet, de Bélik Gábor azt javasolja, hogy kellenek bele új dolgok is, Drevenka Antal pedig azt javasolja, hogy kirándulásokat kellene szervezni, úgyhogy most várom ehhez az építő jellegű javaslatokat.

Bélik Gábor: Most? Vagy lehetne ezt a következő ülésen elfogadni?

Hamerszkiné Valovics Rozália: Akkor hozhatunk egy olyan határozatot, hogy tárgyaljuk, de a következő testületi ülésen fogadjuk el. Jó?

Bajzát Nikolett: Rendben.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Akkor a véglegesített munkatervet majd a következő testületi ülésen fogadjuk el.

Bélik Gábor: Jó, mert még szeretnénk rajta módosítani.

Hamerszkiné Valovics Rozália: És még időpont egyeztetések is szükségesek.

Lengyel Istvánné: Én továbbra is hiányolom a jogi képviseletet.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Akkor így a napirendi pontot egyhangúan elfogadjuk.

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
97/2018. (XI.29.) számú határozata
2019. évi munkaterv**

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a beszámolót elfogadja, a 2019. évi munkatervet tárgyalta, de a végleges munkatervet a következő testületi ülésen véglegesíti.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

5. napirend

Tárgy: December 29.-ei kolbász mustra és pálinka próba rendezvény

Hamerszkiné Valovics Rozália: Örömmel tudatom, hogy van pálinkásunk. Elküldtem mindenkinek a plakátot, arra várnék visszajelzéseket, hogy mit mondotok.

Bélik Gábor: Jó.

Lengyel Istvánné: Én szerintem

Hamerszkiné Valovics Rozália: Sikerült beszélnem a Székely Marcival, akik tavaly a Csaba napon zenéltek nekünk. Ők játszanak szlovák és sváb számokat is.

Bélik Gábor: Akkor nem a Krigli Band jön?

Hamerszkiné Valovics Rozália: De. Ők jönnek.

Bélik Gábor: Rákerülhet a plakátra hogy a kulturális műsor után lesz ez a zenekar is?

Hamerszkiné Valovics Rozália: Plakátra rákerülhet, de a Piliscsabai Polgár újságban megjelent formán már nem tudok változtatni.

Bélik Gábor: Az nem baj.

Hamerszkiné Valovics Rozália: A Táncház Egyesület zenészeit hívjuk-e? Eddig minden évben ingyen zenéltek nekünk. Az jó lenne, ha a tánchoz élő zene lenne. Utána már nem zenélnének, hanem én azt szeretném, ha megtanulnák a Krigli Band-től ezeket a szlovák számokat. Addig nem akartam őket meghívni, amíg ezt együtt meg nem beszéltük. A Krigli Band 4 órát zenél majd, 10 kor lesz vége, 100.000 Ft-ot kértek érte.

Bélik Gábor: Rendben. Még azt szeretném mondani, hogy beszéltem a pálinkással, és 400 forint lesz egy kóstoló, 2 cl, tehát a 100.000 forintból 250 db kóstoló jegyet tudunk kiosztani.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Az elég. Tavaly is 200 db volt. Csak utána újakat is adott, nem kérte el a jegyeket. Most ezt kellene megoldani, tisztázni a férfivel, vagy pedig oda tenni mellé egy segítséget.

Bélik Gábor: Oda kell vinni egy szakiskolást, aki szedi a jegyeket, és mondja majd neki adjon kóstolót.

Drevenka Antal: Tavaly roppant anyagias volt az illető. És kiket szeretnénk a rendezvényre meghívni?

Hamerszkiné Valovics Rozália: A sturovóiakat és a lapásiakat és meg kellene hívnunk a tárnokiakat. Hány fővel hívjam őket?

Lengyel Istvánné: Piliscsévra is kellene meghívót küldenünk.

Drevenka Antal: Pilisszántó.

Bélik Gábor: Pilisszentkereszt.

Lengyel Istvánné: Sárísáp.

Drevenka Antal: És Kóspallag?

Hamerszkiné Valovics Rozália: Jó, ők lehet hogy eljönnének.

Lengyel Istvánné: Szentendre.

Bélik Gábor: Azt bele kellene írni, hogy jelezzenek vissza hogy egyáltalán jönnek e.

Lengyel Istvánné: Meg hogy hány fővel. És még küldeni kellene meghívót az országos elnöknek, Papucsek Mártának.

Drevenka Antal: És Fuziknak is.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Jó, akkor még kinek?

Drevenka Antal: Pilisszentlélek? Nem fellépni, csak vendégnek.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Lehet! Gábor azt mondta, hogy ne legyen olyan hosszú a műsor, ezért a következő lenne a javaslatom: most nem tennénk bele német programot, hanem a zenekar azzal kezdené, hogy német számot ad elő a műsor után.

Bélik Gábor: Nem is baj, mert ez nem nemzetiségi rendezvény.

Lengyel Istvánné: Roma fellépőket sem kell hívnunk. Természetesen a Roma Önkormányzatot vendégként meghívjuk.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Tóni bácsi mindenképpen mond beszédet, és a mi kórusunknak is kellene énekelni. Jőjjön a kesztölci kislány énekelni, vagy sem?

Bélik Gábor: És utána a tánc az biztos?

Hamerszkiné Valovics Rozália: Kimbergerék biztosan jönnek, a trnavaiak még nem válaszoltak. A párkányiak november 12.-ére szerettek volna egy egész estés programot a trnavaiaktól. Erre kértek árajánlatot, amire kaptak is választ, hogy 650 euróért vállalják. Ezt végül lemondták. De oda a teljes táncsoport ment volna 35 fővel. Én a levélben 3-4 párt és a vezetőt hívtam meg úgy, hogy bemutathatják a ruháikat, fellépnének e 1-2 számmal, és másnap tanítanának e táncot. És ekkor merülne fel ennek a 8 főnek a szállás, étkezés és utazás költsége. Ha helyben hívnunk egy tánctanárt, az is egy tánc betanításáért kér 60.000 forintot. Ennyit fizettünk tavalyelőtt.

Lengyel Istvánné: Azt nem a Pest Megyei Önkormányzat fizette?

Hamerszkiné Valovics Rozália: De, mert pályáztunk. De most nincs ilyen élő pályázatunk, tehát most nekünk kell kifizetnünk. Érdi Judit azt mondta, hogy a számlánkon lévő pénzt december 31-ig kell elkölteni.

Bajzát Nikolett: Nekem 2019. december 31-et mondott.

Lengyel Istvánné: Ha ki akarjuk adni a könyvet, az is pár százezer. Azt félre tudjuk tenni, mert a feladat alapúval nem december 31-ig kell elszámolni.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Elszámolni márciusig mondta Judit, de hogy elkölteni december 31-ig kell.

Lengyel Istvánné: Ez nem így van.

Bajzát Nikolett: Ezt nekem is így mondta, hogy márciusig kell elszámolni, de hogy elkölteni 2019. december 31-ig. Háromszor is rákérdeztem, hogy biztos hogy nem idén? Azt mondta, hogy nem, jövő év végéig.

Bélik Gábor: De ez nem logikus.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Persze hogy nem. Elszámolsz valamit és utána költöd el?

Bajzát Nikolett: Én értem, de nekem ezt mondta. Akkor majd kérem tőle írásban, hogy meddig kell felhasználni.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Szerintem az István könyve jövőre még nem lesz kész. Én a Tóni bácsi könyvére gondoltam.

Bélik Gábor: Mindegy a lényeg hogy ha jön a trnavai táncsoport akkor az mennyibe fog kerülni.

Drevenka Antal: A mieink voltak ott?

Hamerszkiné Valovics Rozália: Igen, augusztusban voltunk ott, Kohnyák István volt velünk és Juhász Iluka párkányból. A párkányiak nagyon szeretnék, hogyha mi itt nem csak felnőtteknek, hanem gyerekeknek is tanítanánk ezeket a táncokat, és ahhoz ők a ruhára gyűjtenének pénzt.

Drevenka Antal: A kinti látogatás az milyen költségen volt? A miénk?

Hamerszkiné Valovics Rozália: Igen, a miénken, mert mi mentünk egy ismerkedős beszélgetésre. Ők egyetemisták, a Cirill és Metód Egyetemen van Trnavában, ott működik ez a táncsoport, 35 fő és 5 fő a zenekar. Tehát összesen 40-en vannak. Nekik már műsoraik vannak. A könyvhöz István kutatja a ruhákat, milyen volt ott a hímzés, milyen táncok voltak. Akkor ott megígérték nekünk, hogy küldenek minden félét, de itt megállt ez a dolog. De most hogy felvettem velük a kapcsolatot, azt írták nekem, hogy elküldték Ilkához a tánc és zenei videó anyagot. Ott nagyon készségesek voltak, rengeteg viseletet mutattak, katalógusokat hoztak a hímzésekről. De nem fotóztunk, mert arról volt szó, hogy odaadják. De hogy mit küldtek Ilkához, azt nem tudjuk. A lényeg, hogy ha ott megcsináltatunk egy inget, az 2-300 euro. Tehát semmiképpen nem tudjuk ott csináltatni. De a hímzésminták kellenének. Úgyhogy a kapcsolatot létre kellene hozni. Ott nagyon jól érezték magukat a fiatalok, bemutattak nekünk táncokat. Csabinak akkor mondtam, hogy ők is hozzanak, hogy adok-kapok alapon, nem fizetve a tánctanításért, hanem csere tanítás útján tanulnánk. Trnavában minden évben szokott lenni egy fesztivál, ahol fellépnek ezek a zenekarok. És akkor Ilka azt is megbeszélte, hogy Csabiékat meghívnák oda egy fellépésre. Tehát az lenne a cél, hogy ezeket a szlovák táncokat ők tanulják. Az a szerencse, hogy nekik ez tetszik, mert figurálisabbak a lépések, és fejlődhetne a táncsoport. Már a Csabi kéri, hogy adjak anyagot, de nem tudok honnan adni. A Művelődési házban nagyon tetszettek nekem akik felléptek, csak ők kassaiak voltak. Kicsit más a hangzás világ, viszont a táncok nagyon jók voltak. El is küldtem Csabinak.

Lengyel Istvánné: Hogy a Csabiék táncoljanak, nekünk kell őket finanszírozni, és a trnavait is nekünk kell.

Drevenka Antal: A Csabiék táncsoportjának nincs esetleg valami más bevétele a fellépésekből?

Hamerszkiné Valovics Rozália: Egyenlőre nincs.

Drevenka Antal: Ha lenne, akkor ők is tudnák ezt legalább részben finanszírozni.

Hamerszkiné Valovics Rozália: De ahhoz hogy őket hívják Szlovákiába, vagy egyáltalán fellépni, ahhoz be kell őket mutatnunk. Ez az oka annak, hogy elvittük őket Pilisszentlászlóra, Lapásra, ez az oka, hogy elküldtük Párkányba, hogy lássák, hogy ők táncolnak, és hogy őket meghívják. De még kevés szlovák tánc van a repertoárjukban, ezért amíg nem tanulnak be, addig nem tudjuk küldeni őket. A másik oldala, hogy ha ide hívunk táncsoportokat, akkor azt ki kell fizetnünk. És Csabiék profi módon táncolnak. Pilisszentlászlón is visszatapsolták őket. És akkor a Kolbász mustrán Csabiék biztos hogy táncolnak, és ha jönnek a Trnavaiak, akkor ők is táncolnak egyet, két, három számot, ha nem akkor nem.

Bélik Gábor: Nem lesz olyan magas összeg, mert a 650 euro a 40 főre szól. A zenekarnak meg a 30 táncosnak.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Igen, én szerintem sem lesz olyan nagy összeg. Útiköltség egy kocsira, menüt pedig a Fényesliget Kávézóban lehet 1000 forintért enni, és nem rosszak azok a menük.

Bélik Gábor: A szállást kollégiumban meg lehet oldani. Max 20.000 Ft. De ezt már elindítottuk, úgyhogy meg kell lépni.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Én azon lennék, hogy meglépjük. Az is lehet, hogy egy értékhatárral döntünk róla, hogy meghívjuk.

Bélik Gábor: Akkor mondjuk azt, hogy 100.000 forintot rászánunk. Vagy mennyi legyen? Körülbelül fedezi?

Hamerszkiné Valovics Rozália: Szerintem 100.000 forintba belefér.

Bélik Gábor: Akkor mondjuk azt, hogy erre a kapcsolat teremtésre 100.000 forintot rászánunk.

Drevenka Antal: Nekem megfelel.

Hamerszkiné Valovics Rozália: A gyerekek vissza akarnak nyúlni a régi koreográfiákhoz, és Csabi képes arra, hogy videóról megtanulja és megtanítsa a táncokat.

Drevenka Antal: Jó, akkor kell.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Akkor előre jöttünk, mert a 10. napirendi pont a költségek átvállalása. Akkor ezt vállaljuk?

Lengyel Istvánné: Igen, maximum 100.000 - 120.000 forint erejéig.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Jó akkor maximum 120.000 forint erejéig.

Bélik Gábor: Ez a program mennyi időt vesz igénybe? Tóni bácsi beszéde 10 perc, az ének negyed óra.

Hamerszkiné Valovics Rozália: 1,5 – 2 óra szokott lenni, de most maximum 1,5 óra lesz szerintem.

Lengyel Istvánné: Igen annyi.

Bélik Gábor: Arra gondoltam, hogy ha jönnek a sturovóiak, akkor ők is zenélhetnének 3-4 számot.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Betehetjük őket.

Bélik Gábor: De akkor most le kellene velük fixálni, hogy ne kössék le magukat arra az időre.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Jó, akkor lenne a sturovói, a tánc, a kórus, és Tóni bácsi. Akkor ennyi elég?

Bélik Gábor: A pálinkás is mond egy pár szót, meg akik járnak nyelvtanfolyamra, nem tudnak betanulni valami verset?

Lengyel Istvánné: A mieink fognak énekelni.

Hamerszkiné Valovics Rozália: A konferanszié Zsófi lenne, aki az Ősök parkjában volt, és ő be is öltözne. Ez így jó?

Bélik Gábor: Igen.

Drevenka Antal: Jó.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Megszavazhatjuk?

Lengyel Istvánné: Ki lesz a zsűri? Kabai József? A műsor közben lesz a kolbász hirdetés?

Hamerszkiné Valovics Rozália: Nem, az később lesz.

Drevenka Antal: Én még szeretném kérdezni, hogy meghívókat készítünk?

Hamerszkiné Valovics Rozália: Tehát van plakát, de legyen meghívó is? Volt régen, tavaly nem csináltunk. Csináljunk idén?

Drevenka Antal: Igen.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Jó, akkor legyen meghívó.

Bélik Gábor: A plakát lehet nagyobb, mint A4?

Hamerszkiné Valovics Rozália: Tudunk A3-at csináltatni.

Bélik Gábor: Olyan is kellene 3-4 darab. Én szívesen kiteszem.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Mennyi legyen? 10 darab?

Bélik Gábor: Legyen 5 db. Meg hirdetni kellene a facebookon és a honlapunkon is.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Meghívó hány db legyen?

Lengyel Istvánné: 30-40 db.

Bélik Gábor: Akiket meghívunk, azoknak teszel a levélbe 1-1 meghívót nem?

Hamerszkiné Valovics Rozália: Én e-mailben akartam őket meghívni. Küldjek levelet?

Drevenka Antal: A nemzetiségi önkormányzatok vezetőit levélben is meg kellene hívni.

Bélik Gábor: De attól az e-mail meghívó még nyugodtan mehet. Ez már csak egy plusz.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Követségre küldjük?

Bélik Gábor: Én beszéltem vele Kati néni temetésén, és biztosan nem lesz itt. Azt mondta, hogy senki nem tudna eljönni, mert ilyenkor mindenki haza utazik. Szerintem ne is küldjük.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Jó. És Kocsis úrnak?

Lengyel Istvánné: Neki igen.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Jó. És az utolsó Képviselő Testületi ülésen szoktam adni minden képviselőnek az Önkormányzatban. Az Országgyűlési képviselőt hívjuk?

Lengyel Istvánné: Hívd.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Jó. A meghívók megvannak, csak a dátumot kell átírni. Akkor ezt megszavazhatjuk?

Bélik Gábor: Igen.

Lengyel Istvánné: Igen.

Drevenka Antal: Igen.

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
98/2018. (XI.29.) számú határozata
December 29.-ei kolbász mustra és pálinka próba rendezvényről**

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Kolbász mustra és pálinka próba rendezvényt december 29-én megtartja.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

6. napirend

Tárgy: Beszámoló a lejárt határidejű határozatokról

Hamerszkiné Valovics Rozália: Horváth Gergő támogatása, ez végrehajtva. A csörgődobot karácsonyra megkapja. A Szepesi napon a festőket kifizettük. Szlovák sírok helyzete még hiányzik, azért, mert azt kérte az alpolgármester asszony, hogy várjuk meg amíg az Önkormányzat ebben a dologban dönt, és utána ez annak a folyamodványa lesz. Emiatt áll ez a dolog. A Csaba nap végre van hajtva, csak nincs vezetve. A Kolbász mustra folyamatban van. A Gesztenye virág táncsoporttal a szerződést meg kell kötnünk, az is folyamatban van. A Humánbizottság előtt elmondtam, hogy szeretnénk Trznádel Gábornak is egy emléktáblát. Ott is azt kérték, hogy várjuk meg mi lesz a dísz sírkerttel, akkor tudunk visszatérni erre a kérdésre, mert akkor a dísz emlékművet kivinnék a temetőbe, és egy emléktáblát meg feltennének a falra. Van itt még egy lecsó fesztivál, ami megvolt, de nincs vezetve. Párkányiakat is meghívtuk, csak nem jöttek el, amit előre jeleztek. A szüreti felvonulás és a tanyanap is megvalósult. A zenei koncepció folyamatban van. A szlovák nyelvtanfolyam elindult, Pilisszántóra pedig nem hívtak meg mindeket az idén. És örömmel mondhatom, hogy a Falumúzeum 3 oldalú szerződését megkötöttük.

Lengyel Istvánné: Amit kértünk ki lett javítva? És hány évre kapta meg?

Hamerszkiné Valovics Rozália: Igen, ki lett javítva és 5 évre kapta meg. A többi mind végre lett hajtva, csak nincs vezetve. Egészség nap is volt. Akkor én azt gondolom, hogy a lejárt határidejű határozatokról a beszámolót elfogadhatjuk, ha mindenki egyetért vele.

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
99/2018. (XI.29.) számú határozata
Beszámoló a lejárt határidejű határozatokról**

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a beszámolót a lejárt határidejű határozatokról elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

7. napirend

Tárgy: Együttműködési megállapodások felülvizsgálata

Hamerszkiné Valovics Rozália: Tudjátok, nekünk számolják, hogy hány együttműködési támogatásunk van, és az alapján kapjuk a feladat alapúra a pontokat. Határozatlan idejű együttműködési megállapodásunk van. Ezeket fenntartjuk, ami jogutód nélkül megszűnt, az már nem tartjuk fent.

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
100/2018. (XI.29.) számú határozata
Döntés együttműködési megállapodások változatlan formában való fenntartásáról**

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a

- Velky Lapas (Nagylapás) Önkormányzatával 2012. január 10. napján,
- Pest Megyei Szlovák Önkormányzattal 2011. szeptember 28. napján,
- Tárnok Szlovák Kisebbségi Önkormányzattal 2011. október 26. napján,
- Matica Slovenská (Szlovákia, Sturovo) 2011. október 26. napján,
- Pázmány Péter Katolikus Egyetemmel 2017. március 6. napján,
- Piliscsabai Nyugdíjas Egyesülettel 2017. május 26. napján,
- Piliscsabai Sportegyesülettel 2016. szeptember 15. napján,
- Piliscsabai Napsugár Óvodával 2016. szeptember 30. napján,
- Piliscsabai Céh Egyesülettel 2016. november 10. napján,
- Súlyomkővár Polgármesteri Hivatalával 2013. július 13. napján,
- Súlyomkővár Római Katolikus plébániával 2013. július 13. napján,
- FÉBÉ Szociális és Rehabilitációs Szolgáltató Kht.-val 2012. március 6. napján,
- Pilisszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Általános Iskolával 2015. október 15. napján,
- Piliscsabai Nagytemplommal 2011. december 08. napján,
- Spolok Dychová hudba Lapásanka 2012. január 10. napján,

megkötött együttműködési megállapodásokat változatlan formában fenntartja és a jogutód nélkül megszűnt Családsegítő Központtal való szerződést már nem.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

8. napirend

Tárgy: Együttműködési megállapodás a Polgárújság Szerkesztőségével

Hamerszkiné Valovics Rozália: Azért vettem ezt a napirendek közé, mert írtam egy cikket a Polgár újságba. Vagy Kohnyák István szokott írni, vagy én. És most úgy jártunk, hogy megírtam a cikket, és mindig egy pár nappal a megjelenés előtt elküldik a cikket pdf-ben. Most kérték tőlem a kolbász mustra plakátját, és csak annak a pdf-jét küldték. Vissza írtam, hogy hiányolom, hogy a cikket, és a hozzá kapcsolt képekről készült negyed oldalas írásomat. Tóni bácsi köszöntéséről és Kati néni temetéséről írtam. Erre azt a választ kaptam, hogy nagyon sok lett most a cikk, és nem teszik bele. Azt gondolom, hogy vagy kötünk a polgár

újsággal együttműködési megállapodást, vagy a Humánbizottság elé terjesztjük, hogy a Polgár újságban kérünk féloldalmi helyet, ahol a mi cikkeink mindig megjelennek. Szeretném, ha ilyen helyzetbe többet nem kerülnénk. Ez már régi probléma, hogy a képek közül többet nem jelentetnek meg az újságban, illetve hogy gondolnak egyet és kihúzzák a cikket. Szeretném tudni a véleményeket.

Bélik Gábor: Ha kötünk velük megállapodást, az garancia arra, hogy bekerülnek a cikkjeink?

Hamerszkiné Valovics Rozália: Nem.

Drevenka Antal: Az a fél oldal kell.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Akkor a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat kéri a Képviselő Testületet, hogy biztosítson a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatnak a Polgár Újságban egy féloldalmi felületet, és amennyiben nem küldjük el időben a cikket, akkor más cikkjét tegyék oda. Nem akarom, hogy a közösség azt higgye, hogy nem írjuk meg a cikkeket. Fognak írni a temetésről, de szerintem nem mindegy hogy kinek a tollából. Jó ez így?

Lengyel Istvánné: Igen. Persze, hogy nem mindegy.

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
101/2018. (XI.29.) számú határozata
Döntés az Együttműködési megállapodásról a Polgárújság Szerkesztőségével**

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy kéri a Képviselő Testületet, hogy biztosítson a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat részére a Polgár Újságban egy állandó féloldalmi felületet a cikkeik megjelentetésére.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

9. napirend

Tárgy: Trnavai táncsoporttal együttműködési megállapodás kötése

Hamerszkiné Valovics Rozália: Ha ide jönnek, én megtárgyalom velük, és azt kellene megszavaznunk, hogy megbízzátok az elnököt, hogy az együttműködési megállapodást megkösse, persze ha egyetértetek. Ha ezt a folyamatot el akarjuk indítani, akkor meg kell, hogy bízzatok engem ezzel a feladattal, hogy az első lépéseket megtehessem. Ezt mindenki elfogadja?

Lengyel Istvánné: Nem kellene akkor ide venni a Gesztenyevirág táncsoportot is? Egy hármas együttműködési megállapodás kötésére?

Hamerszkiné Valovics Rozália: Akkor az a javaslat, hogy egy hármas együttműködési megállapodást kössön, a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat, a Gesztenyevirág táncsoport és a Trnavai táncsoport. Ez így mindenkinek megfelel?

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
102/2018. (XI.29.) számú határozata
Trnavai táncsoporttal együttműködési megállapodás kötése**

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy megbízza az elnököt azzal, hogy a Trnavai táncsoporttal egy hármass együttműködési megállapodást megkötjön Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat, a Gesztenyevirág táncsoport és a Trnavai táncsoport között.

Határidő: azonnal
Felelős: Elnök

10. napirend

Tárgy: Trnavai táncsoport Magyarországon való tartózkodásakor felmerülő költségeinek az átvállalása

Hamerszkiné Valovics Rozália: Ezt pedig akkor megtárgyaltuk, hogy maximum 120.000 forint összegben támogatjuk őket. Ezt mindenki elfogadja?

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
103/2018. (XI.29.) számú határozata
Trnavai táncsoport Magyarországon való tartózkodásakor felmerülő költségeinek az átvállalása**

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy részt Trnavai táncsoport Magyarországon való tartózkodásakor felmerülő költségeit a 2018. évi költségvetés terhére 120.000 Ft összegig vállalja.

Határidő: azonnal
Felelős: Elnök

11. napirend

Tárgy: A testvérvárosi (Nagy-Lapási) választások eredményének ismertetése

Hamerszkiné Valovics Rozália: A Testvérvárosi választások megtörténtek, én elküldtem mindenkinek e-mailben a választási eredményeket. Gábor keresett meg azzal a kéréssel, hogy

köszönteni kellene az új polgármester Asszonyt. Beszéltünk a polgármester Úrral, hogy eljönne, és ha eljön vele a polgármester Asszony, akkor itt megköszöntenénk őt.

Lengyel Istvánné: Nem nekünk kellene menni megköszönteni? Őt hívjuk ide?

Bélik Gábor: Majd jövőre elmegyünk mi is személyesen, de erre a rendezvényre is el kellene hívni.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Reméljük, hogy beszél angolul, mert akkor a levelezéssel nem nekünk kellene bajlódnunk.

Bélik Gábor: Mindegy, most csak egy meghívót kell küldenünk neki, hogy örülünk, hogy ő lett a polgármester, és hogy most van egy ilyen rendezvényünk, amire minden évben el szoktak jönni, és őt is szeretettel várjuk őt is a többiekkel együtt.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Jó, akkor erre a rendezvényre most meghívjuk, és januárban majd személyesen is egy látogatást teszünk. Kérem, aki ezt elfogadja, kézfelemeléssel szavazzon. A beszámolót egyhangúan elfogadjuk.

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
104/2018. (XI.29.) számú határozata
A testvérvárosi (Nagy-Lapási) választások eredményének ismertetése**

Piliscsaba Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja a beszámolót a testvérvárosi (Nagy-Lapási) választások eredményéről, és a megválasztott Polgármester Asszonyt is meghívja a Kolbász mustra és pálinka próba rendezvényre, és a köszöntésére majd januárban kerül sor egy személyes látogatás keretén belül.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

12. napirend

Tárgy: Egyebek

Bélik Gábor: Sokszor beszéltünk már arról, hogy nincs utánpótlás, gyerekek bevonása. A nyelvtanfolyamok mennek a Klarissza házban felnőttek részére. Magán akcióból elmentem Székely Szilviához, és mondtam neki, hogy tudjuk hogy van az óvodában német nyelvoktatás, és hogy szeretnénk hogy legyen szlovák is. Azt mondta, hogy ez rendkívül bonyolult. Farkasdi Bea lenne az óvónő aki tudna oktatni, de ő most átkerült a Benedek Elek oviba. Őt akkor át kellene vezényelni másik óvodába. De a Bea most saját maga kérte azt, hogy hagy maradjon a Benedek Elek óvodában, mert magánjellegű problémái vannak, és nem annyira terhelhető. Ott most a legkisebbek vannak. De én beszéltem Beával, és azt mondta, hogy ő vállalja. Most akkor azt találtuk ki Szilvivel, hogy ír egy kör e-mailt a szülőknek, és ha lesz szülői értekezlet akkor elmondja ennek a lehetőségét. Én mondtam neki, hogy minden nemű ezzel kapcsolatos kiadást mi állunk, ha mindenkinek megfelel. Bea azt mondta, hogy kellene színezők például.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Persze!

Lengyel Istvánné: Persze!

Bélik Gábor: Úgyhogy most csinál Szilvi egy közvélemény kutatást, hogy ki szeretne, és ha összejön bizonyos létszám, akkor heti 2 vagy 3 alkalommal valamelyik óvodában tartanának foglalkozást.

Lengyel Istvánné: Lehetne a Benedek Elekben is.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Az ilyen óvoda előtti, és kicsik vannak.

Bajzát Nikolett: Igen. Az csak 1 évre szól, 2,5 éves kortól vesznek fel gyerekeket, és ha betöltötték a 3 évet, akkor a területileg illetékes óvodába fognak a következő évtől bekerülni. Ott kizárólag csak kicsik vannak.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Az a baj, hogy Szilvi nekem is megígért mindent, fel is vett 2 nemzetiségi óvónőt, mert 14 éves korától ismerem, de utána nem tett meg semmit. Az óvónők elkezdték volna programot, a Szilvi nem engedte nekik, hogy csinálják. Az óvónő nekem erről szólt. Ha neked megcsinálja, akkor intézd te.

Drevenka Antal: Volt erről szó, hogy 8 szülőnek a kezdeményezése lenne szükséges ehhez.

Lengyel Istvánné: Igen ahhoz, hogy bele vegye az éves tervébe, 8 szülőnek kell kezdeményeznie. A személyi feltétel megvan, mert van ilyen óvónő, úgyhogy ezt ki kell hirdetni.

Bélik Gábor: Próbáljuk meg most ezt a verziót, és meglátjuk, hogy mi lesz ebből. Ha nem engedi, akkor megkérem, hogy írja le, hogy miért nem.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Jó! Próbáld meg, hátha.

Hamerszkiné Valovics Rozália: Köszönöm. Van-e még valami, amit az egyebekben tárgyalhatnánk? Megállapítom, hogy nincs, így a mai ülést 17 óra 32 perckor bezárom.

Hamerszkiné Valovics Rozália elnök az ülést 17 óra 32 perckor bezárta.



Lengyel Istvánné
Lengyel Istvánné
Jegyzőkönyv hitelesítő

Hamerszkiné Valovics Rozália
Hamerszkiné Valovics Rozália
SZNÖ elnök